



Educational Resources in International Languages

Молочные железы



Translated from English to Russian by:

Mr Allan Vaino

MA (Translation Studies)

University of Cardiff

1. **Представьтесь и спросите разрешения на осмотр**
2. **При осмотре пациентка раздета по пояс**

Пациентка сидит выпрямив спину, руки на поясе (Рис 3.1).

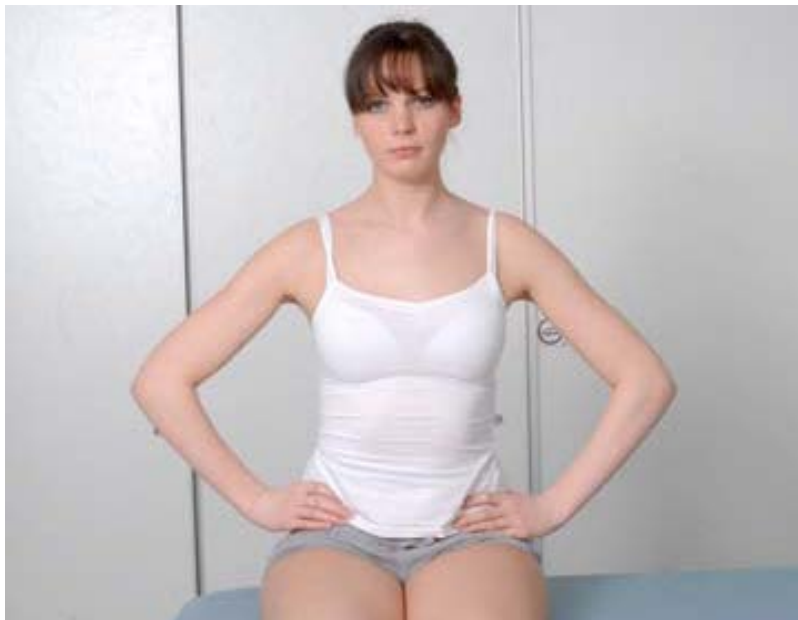


Рис. 3.1: При осмотре груди пациентка сидит с прямой спиной, положив руки на пояс

Обратите внимание на:

- Симметричность грудных желез
- Размер, форму, положение сосков
- Изменение сосков
- Западение, выделения, эрозия
- Изменения кожного покрова
- Эритема, втяжения, синдром лимонной корки, шишки или повреждения
- Шрамы, татуировки от лучевой терапии или ожоги
- Изменения в области рук или подмышечных ямок
- Припухлость, истощение, лимфедема

Попросите пациентку убрать руки за голову (Рис. 3.2).

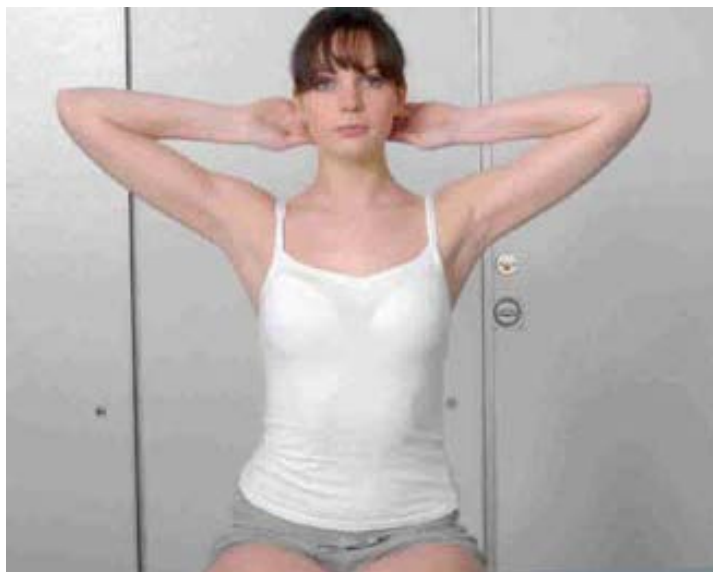


Рис. 3.2: При осмотре грудных желез пациентка сидит выпрямив спину и убрав руки за голову

Теперь осмотрите на предмет асимметрии или втяжений, которые стали заметны после смены положения.

3. Пальпация

Перед началом ощупывания, спросите пациентку о наличии боли. Спросите, заметила ли пациентка какие-либо шишки; если да, то осмотрите сначала другую молочную железу. Поместите пациентку в горизонтальное положение, с углом наклона в 45 градусов в районе поясницы.

Ощупайте грудную железу выпрямленными, сомкнутыми пальцами (Рис. 3.3).



Рис. 3.3: Ощупайте все четыре квадранта грудной железы выпрямленными, сомкнутыми пальцами

- Все четыре квадранта
- Центральную часть и области соска и ареолы
- Хвост Спенса.

Осмотрите подмышечные ямки

- Попридержите руку пациентки своей рукой – левую левой или правую правой
- Свободной рукой ощупайте подмышечную ямку – среднюю, заднюю, переднюю, боковую и верхнюю части (Рис. 3.4 и 3.5).



Рис. 3.4: Ощупывание подмышечной ямки: средняя и задняя группа лимфоузлов



Рис. 3.5: Ощупывание подмышечной ямки: передняя и боковая группа лимфоузлов

Зайдите с противоположной стороны и осмотрите вторую грудную железу и подмышечную ямку. Если Вы нащупали шишку, то учтите:

- Место
- Размер
- Форму
- Поверхность кожи
- Консистенцию
- Флюктуацию
- Подвижность и втяжение кожи – попросите пациентку напрячь грудные мышцы, положив руки на пояс, в то время как Вы пробуете двигать шишку параллельно и перпендикулярно волокнам большой грудной мышцы.

4. Дополнительный осмотр

- Осмотрите на предмет прощупываемых лимфоузлов в надключичных ямках

5. Для заключения осмотра

Скажите, что Вы хотели бы также:

- Провести более полный сбор анамнеза шишки, включая случаи заболеваний груди в семье
- Осмотрите живот и грудную клетку
- Назначьте гистопатологию и визуализацию для получения результатов тройного обследования.

6. Убедитесь, что пациентка оделась или прикрылась

7. Поблагодарите пациентку



DOCTORS ACADEMY

BETTER EDUCATION. BETTER HEALTH.

Doctors Academy is a UK-based International Non-Profit Organisation comprising of doctors, dentists and scientists that undertakes a diverse range of educational activities globally. The aim of the Academy is to disseminate information and exchange medical knowledge between professionals from diverse backgrounds working in a variety of healthcare settings. This is achieved by the provision of a number of attendance courses, publishing house, online resources and international events/ competitions.

Courses (a selection):

Undergraduate:

- Final Year Medicine and Surgical Revision Courses
- Training the Clinical Anatomy Trainer
- Clinical Anatomy as Applied to Trauma and Emergency Medicine
- Surgical Anatomy of Important Operative Procedures
- Future Surgeons: Key Skills (RCSEd delivered)
- Structured Introduction to Surgical Skills

Postgraduate:

- MRCS Part A
- MRCEM Part A
- MRCS Part B OSCE
- DOHNS: Intensive Revision & OSCE
- Intercollegiate Basic Surgical Skills (RCSEd delivered)
- MRCP PACES Part 2
- FRCS (General Surgery) Exit Exam
- Cadaveric Ultrasound-Guided Musculoskeletal Intervention Course
- Ultrasound-Assisted Botulinum Toxin Injection for Neuromuscular Disorders
- Live Advanced Laparoscopic Colorectal Course



Forthcoming key events:

- **International Medical Summer School**
Manchester, 31st July to 4th August 2017
- **International Academic and Research Conference**
Manchester, 5th August 2017
- **World University Anatomy Challenge**
Manchester, 4th August 2017

Publications



publications.doctorsacademy.org

World Journal of Medical Education & Research



Peer-reviewed academic journal
with ISSN.

- No fee to view, read and download articles
- No subscription charges
- No submission fees
- No manuscript processing fee
- No publishing fee
- No cost to read, write or publish!

wjmer.co.uk

Online Revision Resources

DoctorExams consists of 1000s of questions with detailed explanations in MCQ, EMQ, SBA and SAQ formats. Questions are written by the Doctors Academy group of experienced clinicians and clinical academics, with mock exams and feedback on performance included to aid a candidate's focused revision of topics. Based on past exams, these questions are carefully crafted to suit the requirements of undergraduate students & postgraduate trainees undertaking relevant speciality exams.

Resources for:

- Medical Students
- Dental Students
- International Entrance Exams
- MRCS Exams
- General Surgery Exams
- Plastic Surgery Exams
- DOHNS Exams

www.doctorexams.co.uk

www.doctorsacademy.org